

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

## LA MEMORABLE JORNADA DEL DOMINGO

El homenaje a la Vejez del Marino :-: La inauguración de la sucursal de la Caja de Pensiones :-: La simpática fiesta infantil :-:

El pueblo sollerense, cordial y efusivamente se sumó a los actos celebrados, que alcanzaron una tan alta brillantez y una tan delicada espiritualidad. Día de júbilo y de optimismo para todos.

## UNA FIESTA EJEMPLAR El Homenaje a la Vejez

El domingo último Sóller tuvo ocasión de asistir jubilosamente a una fiesta altamente simpática y emocionante; a una fiesta en que se instauraba un culto permanente a la Ancianidad para compensar con el calor del cariño y del respeto la frialdad con que los años van envolviendo a quienes al peso de la dura lucha con la vida ven encanecer sus cabellos y doblarse hacia la tierra madre. Coincidiendo con esta hermosa fiesta, vimos nacer a la vida social de Sóller la Sucursal de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», cuyo organismo viene a tomar carta de naturaleza entre nosotros para hacer llegar hasta el más oculto repliegue de nuestro valle los beneficios de su organización social y cultural. Estos dos sucesos, por su profunda significación y trascendencia y por lo que indudablemente habrán de influir en la vida sollerense, merecen ser señalados con piedra blanca en los anales de nuestra historia local.

Una fiesta a la Vejez, tanto a la de quien ha curtido su piel al embate de los cierzos marinos como a la de quien la ha encallecido bajo el peso del trabajo, que ambas fueron reverenciadas el domingo último, forzosamente ha de despertar en el pecho de todo bien nacido un profundo sentimiento de cariño y veneración. Nunca pudo adquirir esta fiesta una más alta idealidad que cuando expresaba la gratitud y filial afecto que el pueblo sentía por sus viejecitos y lo proclamaba públicamente en un acto memorable. Nosotros, que estamos plenamente convencidos del valor educativo y cultural de estas solemnidades, por el ejemplo que representan para la juventud, y que en distintas ocasiones hemos abogado para que fueran instauradas otras idénticas a la Madre, al Arbol, etc., no podemos menos de celebrar entrañablemente la instauración de esta otra festividad cívica que viene a enseñar a grandes y a chicos el amor que debemos a los ancianos y las atenciones y ternuras que debemos reservarles para proporcionarles una vejez exenta de inquietudes y un regazo amoroso en donde descansar.

E igualmente saludamos con efusión la venida de esa benemérita «Caja de Pensiones» que tiene en su historial como su galardón más preciado el honor de haber sido la creadora de estos Homenajes a la Vejez, especialmente a los de humilde condición, que por no poder disfrutar de los beneficios que las vigentes leyes conceden a los obreros, no han podido prepararse una tranquila ancianidad. Nadie puede dudar de la afectuosa complacencia con que ha sido recibida por el vecindario, que desde el primer momento la ha honrado con su simpatía y a cuyo calor irá aquélla desenvolviendo su vasto y benéfico apostolado.

La Caja de Pensiones puede decirse ha entrado por la puerta grande en el pecho de todos los sollerenses, gracias a su simpática finalidad y a las excelentes dotes de organización y de trato de gentes que hemos podido constatar en su ilustre Director General, D. Francisco Moragas, alma de la entidad y principal propulsor de sus innumerables obras benéficas. El ha sido quien en tan breve espacio de tiempo ha dirigido todos los trabajos de instalación desde la adquisición del edificio social hasta los más nimios detalles de la inauguración, y a él se debe el incremento de la Institución y los beneficiosos resultados que ya empiezan a percibirse. Como fruto de esa ímproba labor está el hecho de que no han transcurrido aún ocho días desde la bendición de su edificio social y cuenta ya la sucursal sollerense con varios miles de impositores, la más elocuente prueba de confianza y aprecio que merece de nuestros paisanos.

En este momento en que ve no sólo realizados sus anhelos sino colmados en proporciones impensadas, nos complacemos en tributarle nuestra más efusiva felicitación, que hacemos extensiva a esos hombres como los señores Mercader, Millán y Coll Blanca, que tan poderosamente le secundaron en la organización de la ejemplar fiesta que tan perdurable huella dejará en nuestra ciudad, al par que hacemos fervientes votos para que consiga arraigar profunda y perpetuamente en el corazón de todos los sollerenses.

### Empiezan los actos

Previo el profuso reparto de diversas hojas de propaganda, que se verificó por la ciudad y sus afueras en los últimos días de la semana anterior, conteniendo vibrantes y entusiastas alocuciones al vecindario para que se sumara a los actos que debían tener lugar el domingo en homenaje a la Vejez, fueron iniciadas el domingo de buena mañana las fiestas que se habían organizado para honrar con todo esplendor el doble suceso de homenajear la Vejez y de proceder a la inauguración de la Sucursal en Sóller de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros».

La ciudad aparecía, principalmente en sus calles y plazas más céntricas, engalanada con colgaduras, respondiendo así al llamamiento que se le hizo en este sentido. La banda de música de la «Lira Sollerense» efectuó un alegre pasacalle invitando a todos los vecinos a tomar parte en los actos que iban a celebrarse a continuación. El cielo sumóse a la fiesta ofreciendo un día espléndido.

A las ocho y media íbase congregando en la plaza de la Constitución un enorme gentío e iban llegando a la Casa Consistorial en sendos autos cedidos galantemente por sus propietarios, los viejecitos en cuyo honor iban a celebrarse las fiestas de aquel día, acompañados de sus bellas madrin.

### Llegada de invitados

En el tren que llegaba a las 8'45 vinieron algunas personalidades de la capital y a esperarles acudieron las autoridades locales y los organizadores de los festejos. En el andén vimos al señor Comandante de Marina, D. Carlos Coll Blanca; al Director General de la «Caja de Pensiones», D. Francisco Moragas; al Inspector de Sucursales de la mencionada entidad, D. Leopoldo Mercader; al Juez Municipal, D. Ramón Escalas; al Administrador de Aduanas, D. Gabriel González; al Teniente de Carabineros, D. Carlos Simarro, al cabo del Soma-tén, D. Cristóbal Trías; al Presidente de la «Cruz Roja», D. Salvador Elías; al jefe de la estación radiotelegráfica, D. Cipriano Blanco y a otras persona-

lidades y numeroso público que nos es imposible recordar.

Los señores de Palma que contribuyeron con su presencia a la brillantez de la fiesta fueron los siguientes: El barón de Pinopar, que llevaba la representación del señor Alcalde, acompañado del maestro de ceremonias D. Jaime Mulet; D. Emilio Tortosa, administrador de Rentas Públicas de Baleares, que llevaba la del Delegado de Hacienda; don Guillermo Costa, presidente accidental de la Diputación Provincial; D. José Aragonés, que representaba al Presidente de la Audiencia; el asesor de Marina de Sóller, D. Jacinto Feliú; el miembro del Consejo General de la «Caja de Pensiones», D. José Feliú, el que hasta ahora ha sido delegado de esta entidad en Baleares, D. José Vilasau, y el que lo es en la actualidad, D. Mariano Millán; el Delegado de Inca, D. Juan del Agua y señora, y los representantes de la prensa señores D. José Fernández, de «La Última Hora»; D. Jaime Torres, de «El Día»; D. Sebastián Sabater, de «Correo de Mallorca», y D. Juan Bauzá, de «La Almudaina».

Una vez cumplimentados en la estación los recién llegados por las personalidades representativas que les esperaban, se dirigieron todos juntos a la Casa Consistorial, donde fueron recibidos por el señor Alcalde, D. Antonio Castañer y Teniente de Alcalde y Suplente de idem, Sres. D. José Bauzá y D. José Canals, respectivamente.

### Solemne misa en la Parroquia

Poco antes de las nueve, desde el Ayuntamiento donde se hallaban los viejecitos y viejecitas, se dirigieron a pie estos y su distinguida comitiva a la iglesia parroquial, donde debía celebrarse solemne misa rezada.

Figuraban en primer lugar los ancianos objeto del homenaje, acompañados por sus madrinas respectivas, y las autoridades, personalidades citadas y una enorme concurrencia que llenó en su totalidad el vasto templo, el cual lucía ricas galas y profusa iluminación, presentando bello golpe de vista.

Los ancianos y sus madrinas fueron ocupando sitios preferentes a la dere-



cha del altar mayor, y a la izquierda fueron colocándose las autoridades provinciales y locales por el siguiente orden: el señor Gobernador, representado por el Alcalde de Sóller, D. Antonio Castañer; Presidente de la Audiencia, representado por D. José Aragonés; Delegado de Hacienda, representado por D. Emilio Tortosa; Diputación provincial, representada por el Diputado don Guillermo Costa; Alcalde de Palma, representado por el Teniente de Alcalde señor Barón de Pinopar; Comandante de Marina de Sóller, D. Carlos Coll Blanca; Ayuntamiento representado por el Teniente de Alcalde D. José Bauzá Llull y Juez Municipal D. Ramón Escalas.

Tomaron asiento, también, en lugar de preferencia; el teniente de Carabineros, D. Carlos Simarro; el jefe de la Estación radiotelegráfica de Muleta, D. Cipriano Blanco; el Administrador de la Aduana de Sóller, D. Gabriel González; el Cabo de Somatenes, D. Cristóbal Trías, y los señores de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», D. Francisco Moragas, D. Jaime Vilasau, D. José Feliu, D. Jacinto Feliu, don Jaime Lleal, D. Juan del Agua, D. Leopoldo Mercader, D. Mariano Millán y otros.

A las nueve dió comienzo la misa, siendo el celebrante el Rdo. Cura Párroco, D. Rafael Sirjar.

Durante el transcurso de la misma, el organista parroquial, Rdo. D. Miguel Rosselló, ejecutó con la pulcritud y precisión acostumbradas las siguientes composiciones, adecuadas al acto que se celebraba:

*Preludio*, de Durant; *Ofertorio*, de Leprévost; *Variaciones*, de Fessy; *Elevación*, de Blondel, y *Pieza de concierto*, de Fallonard.

## En el teatro de la Defensora Sollerense

Una vez terminado el santo sacrificio de la Misa, inicióse el desfile de los numerosos concurrentes a la misma, haciéndose difícil la salida ya que el numeroso gentío agolpóse frente a la escalinata para presenciar la salida de los ancianos, madrinas y autoridades.

Lentamente fueron apareciendo aquéllos, apoyados del brazo de sus gentiles acompañantes, pues algunos bajo el peso de los años o de los achaques apenas si podían andar, mientras que por el fotógrafo Sr. Brangulí, de Barcelona, se iban impresionando algunas placas. En los mismos automóviles en que habían llegado a la Casa de la Villa se iban acomodando los 24 viejecitos y sus madrinas para dirigirse al teatro de la «Defensora Sollerense», donde debía tener lugar seguidamente el simpático acto de Homenaje a la Vejez, en general, y en particular a la del Marino, y entrega de las libretas de pensión a los ancianos favorecidos.

El mencionado teatro estaba artísticamente adornado con damascos, guirnaldas y macetas, y ocupado totalmente por una numerosa y selecta concurrencia, en sus palcos y butacas de platea y antepalco, y por los niños y niñas de las escuelas en las localidades de paraiso.

En el fondo del escenario, se veía magnífico dosel sobre una bandera española de grandes dimensiones, y bajo de éste figuraba el retrato de S. M. el Rey D. Alfonso XIII. Los ancianos y sus madrinas, a medida que iban subiendo para ocupar las localidades del fondo que se les había reservado, eran objeto de cálidas y cariñosas ovaciones.

En los dos lados se acomodaron las autoridades y representaciones ya mencionadas, y además los miembros del Patronato local de la Vejez del Marino.

Abierto el acto por el Sr. Coll Blanca, en la representación del señor Comandante de Marina de la provincia, que ostentaba, fué iniciado con el canto de la Marcha Real por un nutrido coro de niños de las escuelas públicas y privadas de la localidad, acompañados por

una ajustada orquesta formada por las señoritas Adelaida Ledesma (piano), Ana Puig y Margarita Castañer (violines) y por los señores D. Bartolomé Noguera y don Salvador Sastre (violines), D. Mateo Oliver (clarinete), D. Mateo Galmés (flauta), D. Miguel Negre (trompeta), D. José Lladó (violoncelo) y don Jaime Rullán (contrabajo), uno y otra a las órdenes de la inteligente batuta del profesor de música D. Antonio Rotger.

## Adhesiones

Una vez terminado el himno nacional, que fué escuchado religiosamente por la muchedumbre, de pie, el Secretario del Patronato de Homenajes a la Vejez del Marino, Sr. Feliu, dió lectura a una carta del Vice-Presidente de la Caja Central del Crédito Marítimo del Ministerio de Marina, que conocen nuestros lectores por haberla transcrito en nuestro penúltimo número, y que, no obstante, nos complacemos en reproducirla nuevamente por creer debe quedar incluida en la presente reseña. Dice así:

«Hace tres años se instituyeron en España por iniciativa de la Caja Central de Crédito Marítimo, los Homenajes a la Vejez del Marino. No fué una iniciativa de esta Institución; es justo reconocer que los primeros Homenajes a la Vejez se verificaron en Barcelona hace ya algunos años y fué alma de los mismos el señor Moragas, Director de aquella Caja de Ahorros y uno de los apóstoles de la previsión en nuestro país. Pero el propósito de acudir directamente en socorro de los viejos marinos, está en relación con la obra social que la Caja viene realizando; constituye uno de sus principios fundamentales, principios que comienzan con la protección a los hijos de los pescadores para que se conviertan en ciudadanos útiles y termina con el apoyo de los viejos marinos, que por viejos, precisamente, no pudieron alcanzar los beneficios de la Ley de retiro obligatorio.

«Desde que se instituyó esta obra de los Homenajes a la Vejez, hemos llevado a muchos hogares de viejos lobos de mar, la tranquilidad que necesitaban en los últimos años de su vida; hemos podido contribuir a hacer menos sensible la miseria de estos hombres, luchadores que dieron en su juventud el esfuerzo máximo para el progreso de la nación y hemos secado muchas lágrimas y acabado con muchas inquietudes.

«En estos momentos en que se celebra la fiesta del Homenaje, organizada por ese Patronato, conviene decir, porque es muy justo hacerlo así, que corresponde al Patronato y a la Caja Colaboradora de esa región, toda la gloria que pueda significar el resultado de la fiesta, ya que fueron esas instituciones las que lograron formar con las aportaciones de las personas generosas y humanitarias, las cantidades precisas para acudir en auxilio de los viejos necesitados.

«La Caja, que ha seguido con todo fervor la obra realizada por las Juntas de Patronato de España, no ha podido aún contribuir como hubiera querido a engrosar los fondos de los Patronatos de Homenaje a los viejos marinos, pero tiene el propósito de hacerlo, tan pronto como las condiciones económicas de la misma lo permitan. Quizá al finalizar este año pueda cumplir este propósito tan sentido. De lo que pueden estar seguros los Patronatos, es de que seguimos con todo cariño su obra y que deseamos que cada día se acentúen más los sentimientos de solidaridad, porque así será posible evitar en lo sucesivo que los ancianos, a quienes tanto debemos, sufran las miserias y las privaciones, precisamente en los momentos en que es obligado ofrecerles la tranquilidad, el bienestar y la paz.

«Nos asociamos de todo corazón a la fiesta de Homenaje a la Vejez del Marino que celebra ese Patronato y felicitamos con todo entusiasmo a los que supieron convertir esa obra en la hermosa realidad presente.

Madrid Octubre 1929.—El Vice-Presidente, Rafael Riaux.»

También dióse cuenta de otras adhe-

siones, entre ellas la del Excmo. señor Capitán General, excusando su asistencia al acto que se celebraba, y otra de las Rdas MM. Escolapias de Sóller.

## Los discursos

D. José Bauzá

Los inició a continuación, en nombre del Magnífico Ayuntamiento, el Segundo Teniente de Alcalde y Presidente del Comité local de la «Unión Patriótica», D. José Bauzá, quien en brillantes párrafos, dijo:

La circunstancia de ocupar cargos públicos, obliga a veces a intervenciones que no están en consonancia con las aptitudes de muchas personas que los desempeñan. Y esto, señores, me sucede a mí en estos momentos y, claro está, que no sabría enaltecer como se merece la importancia ni la significación de esta bellísima y encantadora fiesta.

Pero mi misión no es la de hacer aquí ningún discurso, ni siquiera una alocución; mi intervención es solamente para que la voz del pueblo, representada por el Magnífico Ayuntamiento, sea la que inicie los parlamentos que se pronunciarán por personas capacitadas para explicar el alcance y el fundamento humanitario por qué se creó el Homenaje a la vejez del Marino.

Y al cumplir mi cometido haciendo constar nuestra entusiasta adhesión que me honro en proclamar en nombre de esta hospitalaria ciudad, permitidme que haga un llamamiento al corazón generoso de todas las familias sollerenses para que, ante este consolador espectáculo que presenciamos con íntima emoción, no olviden nunca de proteger con su auxilio al fondo creado para que a estos pobres, pero honrados viejecitos, no les falte ningún día el sustento indispensable para poder seguir viviendo sin sufrimientos de los que puede mitigar la caridad del hombre.

Los viejos... esos venerables ancianos, por su edad merecen todos los respetos y todas las consideraciones, pero cuando llegan a serlo después de muchas amarguras, después de muchas penalidades y después de haber perdido las fuerzas físicas de tanto trabajar, su mentalidad se vuelve como la de los niños... y pasan muchos días, muchas semanas y algunos muchos años que miran y contemplan las cosas de la vida con semejante ilusión, con la misma inocencia de la de estos pequeños escolares, que tan acertadamente se ha hecho vinieran aquí para tomar parte y para que les sirviera de ejemplo y estímulo.

Pero... no es solamente a los de corta edad a quienes debemos infiltrar los sentimientos de amor al prójimo, todos; grandes y pequeños, debemos colaborar con cristiana intención para conseguir el fomento y desarrollo del Homenaje a la Vejez. *Los pobres por ser pobres y los ricos por temor a serlo.*

A la brillantez de este Homenaje ha querido sumarse para darle el mayor impulso y prestarle su valioso apoyo, el Consejo de la *Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros* cuya benemérita entidad inaugurará esta tarde una sucursal en esta población, la que indudablemente prestará un servicio de gran importancia social en beneficio de las clases necesitadas.

Al terminar quiero rendir un elogio para estas distinguidas señoritas que con su buena voluntad se han prestado a ser las madrinas de los viejos homenajeados. Vuestra colaboración—señoritas—acompañando por nuestras calles a estos humildes hombres hace resaltar vuestra belleza física y ennoblece vuestros sentimientos. Esta gentileza vuestra, Sóller no la olvidará nunca, y vosotros no os arrepentiréis jamás de haber sido humildes con quienes representan precisamente la humildad.

Sean mis últimas palabras de enhorabuena para la persona del señor Comandante de Marina que tanto se ha preocupado por el éxito de este Homenaje, haciendo votos para que todos juntos procuremos en años sucesivos poder celebrar otras fiestas como ésta y con tanto o más esplendor.—He dicho.

Las últimas palabras del Sr. Bauzá fueron acogidas con grandes aplausos,

y acto continuo ocupó la tribuna el Jefe de Secciones de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros».

D. Jaime Lleal

quien con fácil palabra y clara dicción dijo:

«Día de gloria para Sóller es la jornada de hoy ya que en él estáis realizando dos actos que hacen honor a vuestra ciudad: uno espiritual que responde al dictado que gozáis de ciudad noble y generosa y otro material que refleja la bondad de vuestro excelente corazón. Me refiero al Homenaje a la Vejez del Marino y a la inauguración de la Sucursal de la «Caja de Pensiones» que tendrá lugar por la tarde. Acto meritorio por un lado porque con él defendéis la vida del anciano al apartarle de la miseria, y por otro laboráis no sólo por el engrandecimiento de vuestro pueblo, sino que también por el de nuestra querida patria.»

Añadió a continuación que a la institución de la «Caja de Pensiones» le cabe el honor de haber creado los homenajes a la Vejez. La obra, respondiendo a este espíritu, está fructificando en la forma que se ve. Añadió que dejaba para el Sr. Moragas el hablar de la significación de la misma, y que sólo quería limitarse a tratar en pocas palabras de su finalidad.

«La finalidad de estas fiestas está en la conciencia de todos: enaltecer la idea del ejemplo; fomentar entre la niñez y entre la juventud ideales de previsión y de ahorro, encaminados a crearse un sustento para cuando llegue el fin de su vida y se vean impedidos para el trabajo.

Si contemplamos la sociedad actual, veremos cuán necesario es enaltecer la idea de honrar y respetar a los ancianos. En algunos hogares los viejos no son considerados como el rey de los mismos, como tienen derecho a ser, sino que son tenidos como un estorbo, como el lastre de la familia. Ese viejo para quien deben ser todas las ternuras, le vemos en un rinconcito aguardando a que se apague para siempre la lucécilla de su vida, como temiendo importunar con su presencia. Este cuadro lo hemos visto con frecuencia, y los actos de homenaje están en camino de acabar con ellos y a inculcar idea de que el viejo tiene derecho a todos los honores, a todos los cariños y a todos los respetos como rey único del hogar.

Hay que inculcar en la niñez, semilla y esperanza de la patria, el concepto de previsión encaminado a procurar una buena vejez; hay que enseñarle a ahorrar lo que no es necesario para que se ponga a cubierto de las contingencias de la vida; a que ame al viejo y le venera y le auxilie en su pobreza a fin de que esa pensión sea como una lucécilla que ilumine sus horas postreras.»

Dijo que sabía que en Sóller no existe mucha necesidad, pero que no por esto debía desatenderse la previsión, porque nadie sabe la suerte que le está reservada para el día de mañana. Añadió que era para Sóller un honor el acto que se celebraba, cuya asistencia le honraba, agregando que demostraba ser un pueblo capaz de más altas cosas, «ya que esta brillante concurrencia da idea de que os habéis percatado de la alta significación de este acto. Ante este espectáculo tan brillante por todos conceptos, yo os pido que este homenaje de hoy no sea sólo flor de un día. En cada hogar hay un viejo. Dadle un vivir cariñoso y afectuoso convirtiéndolo en templo donde se le tribute la más sentida veneración.»

Dirigiéndose a los ancianos, les dijo que con aquellos actos no se hacía limosna a nadie sino que se rendía un tributo de justicia a unas vidas endurecidas por el trabajo y la lucha, que eran bien merecedoras de aquel homenaje cordial del pueblo que les ama y benedice.

Terminó dirigiendo algunas palabras de afecto y gratitud a las autoridades que con su concurso han hecho que los actos de aquel día alcanzaran una tan extraordinaria brillantez, y a la población



agradeciéndole también el celo que se ha tomado en honrar a sus viejecitos. Dirigiéndose a las madrinas se permite decirles que pocas veces habrán dado su brazo con mayor delicadeza que hoy en auxilio de los viejecitos. Las instó para que continuaran por el camino de respetar la ancianidad, tan gallardamente iniciada. Pidió un cálido aplauso para el Sr. Moragas, creador de esta admirable obra social, que el público tributó, finalizando su elocuente peroración con estas palabras que el público acogió entre atronadoras salvas de aplausos: «Pueblo que honra a sus viejos, asimismo se honra.»

#### D. Francisco Moragas

Acto continuo el coro de niños y la orquesta citada entonaron, bajo la dirección del Sr. Rotger, el «Himno a la Vejez del Marino», que fué escuchado atentamente por la concurrencia y fuertemente aplaudido a su terminación. Seguidamente levantóse para hablar el Sr. Moragas, director General de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», cuya presencia en la tribuna fué recibida con una cariñosa ovación.

Hecho el silencio, el señor Moragas empezó saludando al pueblo de Sóller por la fiesta de amor que estaba celebrando, añadiendo que se hallaba complacido de que se hubiera podido emparejar con la de la inauguración de las oficinas de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» que debía tener lugar por la tarde, que se complacía en ofrendar, como homenaje, a los viejecitos sollerenses.

Con minuciosidad de detalles hizo historia de la obra que realiza la «Caja de Pensiones» que comenzó en 1904, señalando las vicisitudes y obstáculos que tuvo que vencer por no haberse comprendido en sus comienzos la importancia de la gran labor iniciada. Vino el triunfo, luego, que fué grande y definitivo; tan grande, que incluso consiguió gozar pronto no sólo de la confianza sino de la protección del Gobierno.

Entrando en el examen del significado de los Homenajes a la Vejez, dijo que en su espíritu y en sus realidades sintetizaban el alma de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», que se encarnó en la misma al celebrarse en San Sadurn de Noya, el día 5 de Abril de 1915, el primero de los Homenajes a la Vejez.

Al calor de esta obra, la vida de la Caja de Pensiones fué espiritualizándose y añadiendo a sus actuaciones económicas y de previsión las sociales y benéficas, que enumeró, explicando el desarrollo de la obra antituberculosa, de la de amor a los inválidos con sus organismos protectores de Ciegos, de Sordo-mudos y de mutilados, la Obra Cultural, la de educación de la infancia, la del Bon Mot y la del Instituto de la Mujer que trabaja.

El Sr. Moragas, después de explicar el alcance y los objetivos de las obras indicadas anteriormente, entró en la exposición de las actuaciones de inversión que realiza la Caja de Pensiones, detallando las colocaciones de fondos que efectúan en préstamos personales, edificios para escuelas, viviendas populares y demás similares.

Refiriéndose a todas estas actuaciones hizo constar que el Consejo de Administración de la Caja de Pensiones había tomado el acuerdo de hacerlas extensivas a las Islas Baleares, colocando en esta provincia los fondos correspondientes a las operaciones de ahorro, de previsión y de retiros obreros realizadas en las mismas.

Añadió que igual acuerdo había tomado con respecto a sus organismos sociales y benéficos, y que en aplicación de este acuerdo la Caja de Pensiones estaba organizando ya en Mallorca la Obra Cultural y el Instituto de la Mujer que trabaja, que funcionarán en la Sucesal de Sóller con su Biblioteca pública y con sus oficinas de Socorro Mútuo y sus Dispensarios.

Después de exponer las funciones y

## CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

### CONDICIONES DE LAS LIBRETAS DE AHORRO

#### IMPOSICIONES

En las libretas de LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS pueden imponerse libremente cuantas cantidades se desee, ganando los saldos existentes hasta el máximo de 15.000 pesetas, el interés compuesto anual del 3 por 100.

Las imposiciones no están sujetas a límite de tiempo ni de cantidad. Pueden hacerse en la forma y en la cuantía que se quiera y pueden ingresarse todos los días laborables y los domingos por la mañana, durante las horas reglamentarias.

#### DEVOLUCIONES O REINTEGROS

Los saldos existentes en las libretas de ahorro de la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS, están *CONSTANTEMENTE A DISPOSICION* de los imponentes o titulares de las libretas, que los *PUEDEN RETIRAR TOTAL O PARCIALMENTE SIEMPRE QUE QUIERAN* sin tener necesidad de dar ningún aviso previo, pues los fondos de las libretas de ahorro son *RIGUROSAMENTE A LA VISTA*, bastando la presentación de la libreta y la petición del imponente, para el *PAGO EN EL ACTO* de las cantidades solicitadas.

servicios propios de estos organismos, el Sr. Moragas terminó ofreciéndolos efusivamente a la Ciudad de Sóller, expresando el deseo de que la obra de la Caja de Pensiones fuese comprendida en esta ciudad.

Al hablar de la inauguración de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» en Sóller, dijo: que se creaba para ofrecer al laborioso pueblo los beneficios de cuánto queda más arriba explicado, ya que, por su tendencia progresista, tiene derecho a las mejoras y más acentuadas ayudas. «Os daremos—añade—una Biblioteca para que podáis educar vuestro espíritu, aperos de labranza para cultivar las tierras, os haremos préstamos y seguros como os convenga y queráis, como organizaremos también el seguro de la mujer que trabaja, operación de un beneficio social marcadísimo. En fin, haremos para Sóller cuánto por su importancia tiene derecho a que se haga y convenga.»

Saludó a las autoridades y al pueblo de Sóller, a quienes felicita por el éxito resultante con motivo de la celebrada fiesta relativa a la Vejez del Marino.

Las últimas palabras del señor Director General de la «Caja de Pensiones» fueron fuertemente aplaudidas.

### Reparto de libretas

A continuación procedióse al reparto de libretas ente los viejecitos objeto del Homenaje, el cual se efectuó en medio de las ovaciones de la muchedumbre que llenaba el local.

Primeramente fueron llamados los dos viejos marinos D. Tomás Costa Benesim y D. Francisco Casasnovas Noguera a quienes fué entregado por el Sr. Moragas una libreta de la «Caja de Pensiones» de pensión vitalicia de una peseta diaria. Luego fué entregada otra libreta semejante a los ancianos doña Catalina Pastor y D. Miguel Coll Pizá.

Igualmente fueron entregadas libretas de ahorro con la imposición inicial de cincuenta pesetas a los veinte ancianos siguientes:

- » D. Pedro Juan Casasnovas
- » Simón Arbona Marqués
- » Antonio Sampol
- » Bartolomé Bennisar Marqués
- » Damián Vicens

- D.<sup>a</sup> María Buenaventura Ginard
- » Antonia Magraner Serra
- D. Damián Miquel Estrany
- D.<sup>a</sup> Francisca Mayol Solivellas
- D. Bartolomé Castañer Pons
- D.<sup>a</sup> Margarita Homar Rullán
- D. Bernardo Albertí Frau
- D.<sup>a</sup> Florentina Pons Magraner
- D. Onofre Carbonell Pallicer
- D.<sup>a</sup> Catalina Alcover Joy
- D. Lorenzo Bauzá Escalas.
- D.<sup>a</sup> María Pomar Bonnin
- D. Antonio Marqués Solivellas
- D. Pedro A. Arbona
- y D.<sup>a</sup> Ana Vila Coll

Todos los ancianos homenajeados tienen más de 75 años de edad.

Durante la distribución de libretas fueron impresionadas, al magnesio, algunas placas fotográficas.

### Las madrinas

Un grupo de bellas y encantadoras señoritas de esta localidad, graciosamente ataviadas con airosa peineta y la clásica mantilla española, realizaron con su presencia y sus encantos los actos que se celebraron en honor de la Vejez al apadrinar cariñosa y delicadamente a estos venerables ancianos que fueron objeto del cordial homenaje que se les tributó.

Las señoritas que contribuyeron con su gracia y su belleza al mayor esplendor de los actos realizados, fueron las siguientes:

- Catalina Frontera
- Rosa M.<sup>a</sup> Ledesma
- Antonia Lladó
- Francisca Alcover
- Mánola Coll
- María Mayol
- María Deyá
- Catalina Marroig
- María Pizá
- Catín Frontera
- Antonia Bauzá
- Anita Castañer
- María Arbona
- Margarita Arbona
- Catín Vicens
- Esperanza Mayol
- Magdalena Sampol
- Catalina Arbona
- Catalina Oliver
- Catalina Bernat

- Catalina Ferrer
- María Frau
- Catalina Puig
- Adelita Oliver

### Termina el acto

El señor Comandante de Marina, don Carlos Coll, que presidía el acto de Homenaje en representación del de la provincia, hizo uso de la palabra brevemente para cerrar los discursos y sumarse a la brillantez del acto que se celebraba.

Al levantarse a hablar fué recibido también con una efusiva salva de aplausos, y al terminar éstos dió las gracias a todos los reunidos por la cooperación prestada en todos los órdenes que dieron por resultado el magnífico e imborrable Homenaje, del que quedará imperecedero recuerdo.

Encareció a grandes y chicos la necesidad de respetar y proteger al anciano, pues de no hacerlo se correría el peligro de que no se nos respete a nosotros cuando seamos viejos. Al efecto, y dirigiéndose a los niños presentes, hizo una amena descripción de un cuadro que en cierta ocasión había visto, en el cual un padre que no respetaba al suyo recibía una oportuna lección de un hijo que con su candor le hizo ver la gran injusticia e ingratitud que revelaba su conducta, con la que terminó su breve parlamento que fué como los restantes calurosamente aplaudido.

A continuación y mientras por el coro y orquesta eran repetidos la Marcha Real y el «Himno a la Vejez del Marino» inicióse el desfile de los ancianos, que el público congregado en el teatro de la «Defensora Sollerenca» presenció de pie y saludando con ovaciones la salida de cada viejecito que bajaba del estrado presidencial del brazo de su respectiva madrina, dándose con ello por terminada esta simpática fiesta, que promete dejar imperecedera estela de gratos recuerdos.

### El banquete de los viejitos

En los mismos autos en que fueron llevados los homenajeados al teatro de la «Defensora» fueron conducidos luego al Hotel del Ferrocarril, en donde se les tenía preparado excelente comida con el esmero peculiar en el Sr. Sastre, dueño del citado hotel.

En el vasto comedor del piso principal de dicho Hotel se sentaron a la mesa los veinticuatro homenajeados sirviéndoles las respectivas madrinas el siguiente menú:

- Sopa de pasta.
- Dentón al horno.
- Alubias salteadas.
- Pollo asado.
- Crema a la española.
- Vinos, Café y cigarros puros.

La comida transcurrió animadamente, mostrándose todos los viejecitos sumamente complacidos de las innumerables atenciones que se tenían con ellos.

A su terminación, el viejo marino don Tomás Costa Benesim (a) «tío Mazo» pronunció pintoresco discurso, para agradecer, en nombre propio y de los restantes homenajeados, los beneficios y honores que les habían concedido, e hizo votos para que Dios profeja a los que honran y se acuerdan de los viejos y les dé largos años de vida para que puedan continuar haciéndoles el bien.

«Yo, en nombre de los viejos aquí reunidos, dijo, saludo cordialmente a todos, y en especial a nuestras bellas madrinas, y les doy las gracias por las atenciones que inmerecidamente nos han dispensado.»

La anciana D.<sup>a</sup> María Forteza también pronunció algunas frases de agradecimiento que, como las del «tío Mazo» fueron acogidas por las autoridades que presenciaron la comida con calurosos aplausos.

Seguidamente y en los autos que los habían llevado por la mañana a los diferentes actos en que habían tomado parte, fueron, acompañados siempre por sus gentiles madrinas, a sus respectivos



domicilios, agradecidos y emocionados ante las inequívocas manifestaciones de cariño y respeto de que habían sido objeto en el día de aquella solemnidad.

## El banquete de los invitados

Al regreso de las madrinas de acompañar a sus ahijados y después de impresionarse algunas fotografías de las mismas en el patio de la Estación, tuvo lugar en el Hotel del Ferrocarril un espléndido banquete con que la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» obsequiaba a aquéllas, a las autoridades provinciales y locales, a los representantes de las fuerzas vivas de Sóller que tomaban parte en los actos de aquel día.

En torno de las bien dispuestas mesas que llenaban el vasto comedor del citado hotel fueron acomodándose los invitados en número de 108. En la mesa presidencial tomaron asiento el Comandante de Marina, Sr. Coll Blanca, en representación del de la provincia; el Alcalde de Sóller, D. Antonio Castañer, en la del señor Gobernador; D. José Aragonés en la del presidente de la Audiencia; D. Emilio Tortosa en la del Delegado de Hacienda; D. Guillermo Costa en la del presidente de la Diputación; el Barón de Pinopar en la del Alcalde de Palma; D. José Canals, don Ramón Escalas y el Rvdo. D. Rafael Sitjar por las autoridades locales y don Francisco Moragas y D. José Feliu por la «Caja de Pensiones».

En el centro, y a modo de gentil ramillete, las lindas madrinas contribuían a la vistosidad y alegría del banquete.

En las restantes mesas tomaron asiento los miembros del Patronato local de la Vejez, Sres. D. Rafael Mora, D. Tomás Campins y D. José Forteza; el Secretario del Patronato de Palma, D. Jacinto Feliu; jefe de la «Unión Patriótica», D. José Bauzá; D. Joaquín Reynés, director de la Sucursal del «Crédito Balear»; D. Jaime Morell, por «El Gas»; D. Bartolomé Canals, Administrador de Correos; D. Guillermo Marqués, Secretario del Ayuntamiento; D. Antonio Gay, por el «Tiro Nacional»; D. Francisco Aguiló, por el «Centro Maurista»; el príncipe Salah-el Din Fouad, por la «Sociedad Deportiva Sollerense»; D. Andrés Cañellas, por la «Tafona Cooperativa»; D. Salvador Elías, por la «Cruz Roja» local; D. Jaime Mulet, maestro de ceremonias del Ayuntamiento de Palma; los representantes de la prensa de Palma, Sres. Bauzá, de «La Almudaina»; Torres, de «El Día»; Sabater, de «Correo de Mallorca»; y Fernández, de «La Última Hora»; D. José Ferrer Oliver, por «La Unión»; los maestros nacionales señores D. Cristóbal Barceló y D. Vicente Moratal; D. Baltasar Marqués, fiscal municipal; D. Miguel Rosselló, Pbro. por la «Lira Sollerense»; D. Cipriano Blanco Jefe de la estación radiotelegráfica de Muleta; el Teniente de Carabineros, don Carlos Simarro; el Administrador de Aduanas, D. Gabriel González; el notario, D. Francisco Jofre; el cabo del Somatén, D. Cristóbal Trías; el oficial de Telégrafos, D. Bartolomé Gumbau; el profesor de música, D. Antonio Roger; el Teniente de Alcalde D. Vicente Sastre; los concejales D. Francisco Forteza, D. Ramón Pastor, D. José Morell, D. Ramón Colom Crespí, D. Sebastián Alcover y D. Miguel Bernat; los señores D. Francisco Bujosa, D. Bartolomé Noguera, D. Nicolás Casellas y D. Juan Marcé; los miembros de la «Caja de Pensiones» Sres. Mercader, Millán y Vilasau, representantes de la prensa local y otras personas que sentimos en este momento no recordar.

Con la espléndida y buen gusto peculiares en aquella casa, fué servido el siguiente menú:

Entremeses.  
Arroz Paella valenciana.  
Dentón al horno.  
Pollo asado, con patata risolada.  
Mantecado.  
Frutas.  
Vinos de varias marcas.

# TAFONA COOPERATIVA DE SÓLLER

## VENTA DE ACEITE PURO DE OLIVA

### GRAN REBAJA DE PRECIOS

**VENTAS AL POR MAYOR:** Desde una medida (16 litros) en adelante.

*Edificio de la «Tafona», los jueves, desde las tres a las nueve de la tarde.*

**Precio:** 36 duros sumada (97 litros).

**VENTAS AL DETALL:** Locales que lo expenden:

*Sindicato Agrícola, calle del Mar.*

*Tienda de comestibles de D. Juan Mayol, calle de Pastor.*

**Precio**

Superiores: 2'00 litro

Corriente: 1'80 »

Cigarros habanos.

Café, Champagne y licores.

El ágape transcurrió en medio de la mayor animación y jovialidad.

A los postres, levantóse el Sr. Coll Blanca y dijo que, como presidente del Patronato de la Vejez del Marino, daba las gracias al Director General de la Caja de Pensiones, D. Francisco Moragas, por su valiosa y entusiasta aportación a los actos celebrados, a la que se debía en su mayor parte el éxito logrado. Igualmente agradeció a las señoritas madrinas y a todas las demás personas que en una u otra forma habían contribuido al éxito de la fiesta.

Terminó brindando por la entidad que se inauguraría dentro de breves momentos, a la que deseaba muchas prosperidades.

Seguidamente levantóse a hablar el Sr. Moragas para agradecer las palabras del Sr. Coll, y añadió que, antes de ir a inaugurar y a bendecir la nueva Sucursal, quería dirigir un ruego a las madrinas. Quería pedirles que del mismo modo como han sido madrinas de los viejecitos quieran serlo también de la Biblioteca. La representación de la Iglesia y del Magisterio la han visto y la han aprobado por su moralidad y su criterio cultural. Vosotras aportaréis a la misma un rayo de espiritualidad y gentileza y donde hay espiritualidad hay amor, que hace fecundas a las obras.

Las instó a que sean lectoras y madrinas, aconsejando a los niños y a los obreros que acudan a honrar la biblioteca con su frecuente asistencia. Añadió que se sentía feliz de haber venido a Sóller, ya que veía que la semilla que esparcía la Caja iba a dar aquí ópimos frutos.

«La Caja, dijo, se preocupa más de sus obras sociales que de sus taquillas. Es verdad que trabaja con su primera materia, que es dinero, pero luego destina éste a sus obras de beneficencia y de cultura», y terminó con un brillante párrafo dedicado a las mujeres, que son las más indicadas para hacer llegar a todos los rincones los consuelos y las luces de aquellas dos virtudes.

Una salva de aplausos recogió las últimas palabras del Sr. Moragas, aplausos que se reprodujeron al levantarse el Sr. Aragonés.

Empezó manifestando que quería decir únicamente dos palabras para sumarse en nombre de la autoridad judicial que representaba a los brillantes actos de aquel día: una expresión de gratitud por haber sido invitado a los mismos, a los que asistía más en espíritu que en cuerpo, y otra de adhesión a los elevados conceptos que en los mismos se honraban y enaltecían.

«Sin duda, añadió, uno de los actos más bellos es el que está representado por el ejercicio de la caridad y que acude a remediar necesidades donde quiera que existan. Esta caridad íntima que ejercita la «Caja de Pensiones para la Vejez» y que mitiga tantos dolores fisi-

cos como los nombrados por el señor Moragas esta mañana, demuestran que esta institución, con sus filiales benéficas y las que representan un carácter espiritual, tiene más alma que cuerpo, al preocuparse de las dos infancias, sobre todo de la segunda, de la que a fuerza de embates ve acercarse el término de la existencia».

Terminó levantando su copa y brindando por esta Institución y por las bellas señoritas allí presentes, que daban realce a la fiesta, como hermoso manojito de flores de incomparable colorido y exquisita fragancia, representativo de la hermosa ciudad de Sóller, florón de Mallorca y ésta de España.

Nutridos aplausos coronaron las elocuentes frases del ilustre magistrado, que dieron por terminado aquel acto.

## Inauguración de la Sucursal de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

### Bendición del edificio

Terminado el banquete, todos los invitados se dirigieron a la casa número 19 de la plaza de la Constitución, adquirida, como se sabe, para Sucursal de la «Caja de Pensiones».

Terminadas las obras que en ella se efectuaron durante las últimas semanas, presentaba la fachada bello y sobrio aspecto. Sobre el balcón y cubriéndolo en toda su extensión, ha sido colocado un rótulo de grandes proporciones de cobre y sobre fondo negro se destaca la inscripción CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS en caracteres romanos y letras doradas y en relieve, circundada por una cenefa también de cobre.

A ambos lados del edificio y a la altura del primer piso se leen las siguientes inscripciones: «Biblioteca pública gratuita» e «Instituto de la Mujer que trabaja», en letras de cobre, incrustadas en la pared.

La bendición tuvo lugar a las tres y media de la tarde. La efectuó en la sala del primer piso, en donde han sido colocadas provisionalmente las oficinas de la entidad, el Cura-Párroco, D. Rafael Sitjar. Seguidamente procedióse a la bendición de la Biblioteca, colocada en el segundo piso, y a la de las habitaciones anejas destinadas al Instituto de la Mujer que Trabaja, que fué presenciada por extraordinaria multitud que llenaba todas las dependencias.

Dado lo avanzado de la hora, y estando ya en la plaza los niños y niñas de todas las escuelas de Sóller, que aguardaban para tomar parte en la fiesta infantil, no se pronunciaron discursos, limitándose los invitados a visitar las dependencias que se inauguraban en aquel momento, mientras el Sr. Brangulí impresionaba algunas placas.

### Las dependencias y Biblioteca

Dada la premura de tiempo con que ha tenido que procederse a la instalación de las oficinas e instituciones de la «Caja de Pensiones», es realmente asombroso que hayan podido ser habilitadas la mayor

parte de las piezas del edificio adquirido. Las habitaciones de la planta baja no han podido serlo aún, pero todas las restantes se hallan completamente terminadas de decoración e iluminación.

Merece destacarse principalmente la destinada a Biblioteca, situada en una espaciosa y clara habitación del segundo piso que da a la plaza, y que reúne excelentes condiciones para el fin a que se la destina.

En varias artísticas estanterías se han colocado unos 1.500 volúmenes, elegantemente encuadernados, de obras de literatura y ciencias abundando las de carácter científico y de estudio. Hay, además, un ejemplar de la Enciclopedia Espasa, la valiosa obra de consulta, y una sección de novelas, aún cuando estas sean en pequeña proporción.

Ha presidido la formación de esta biblioteca un depurado gusto que evidencia una excelente dirección, y sabemos que en lo sucesivo será aumentada y ampliada con nuevas obras, escogidas siempre dentro del más sano criterio moral y pedagógico.

Para la lectura hay colocadas en la citada habitación hasta cinco mesitas individuales, todas ellas con su correspondiente luz, y nos es grato poder informar que desde que se inauguró dicha Biblioteca se hallan en todas las horas que permanece abierta totalmente ocupadas, de muchachos en su mayor parte de 14 a 20 años, y en algunos momentos de muchachas que acuden a solazarse e instruirse en la misma.

Cuidan de la Biblioteca con carácter provisional las Bibliotecarias Srtas. Coll y Pelegrí, Secretaria de la Obra de Bibliotecas de la Caja y Bibliotecaria de Badalona, respectivamente, que han venido para catalogarla.

Y se nos informa que ha sido nombrada para ocupar este cargo la maestra privada de esta localidad Srta. Antonia Rullán, por cuya distinción la felicitamos cordialmente.

## NUEVO MUNDO

Revista semanal

Se vende al precio de 0'50 ptas. en la librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.



# LA FIESTA INFANTIL

Terminado el acto de la inauguración de la Sucursal de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», tuvo lugar en la plaza de la Constitución la fiesta infantil.

En el tablado donde es costumbre toque la música, habiéndose colocado buen número de sillas, en las que tomaron asiento las Autoridades, presididas, como en los demás actos, por el Sr. Alcalde, D. Antonio Castañer Bernat, quien, como ya hemos dicho, llevaba la representación del Excmo Sr. Gobernador civil.

En el rectángulo de la plaza se habían colocado todos los alumnos de las escuelas públicas y privadas de esta localidad y frente a las Autoridades se había situado un grupo dirigido por el profesor de música D. Antonio Rotger Femenías, que cantó admirablemente el «Himno a la Bandera» y «Al viejo Marino», «La filadora», «Les formigues» y «Rataplin-rataplan», que oyeron de pie todos los presentes y que fueron todos ellos cálidamente ovacionados por la multitud que presenciaba desde los cuatro lados de la plaza la simpática fiesta.

Seguidamente dirigió la palabra a los niños y niñas el Sr. Moragas, quien dijo:

«Niños y niñas de Sóller:

Aquí tenéis frente vuestro, formando el marco de esta plaza, la casa de Dios, que es la casa de vuestras almas, y la Casa del Ayuntamiento, que es la casa de vuestra ciudadanía, y desde hoy tendréis también en adelante la casa de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», llamada a ser la casa y el hogar de vuestros ahorros y de vuestra economía doméstica, a la vez que templo de vuestra cultura con su Biblioteca.

Cuando penetráis en la Casa de Dios, lleváis con vosotros el libro de oraciones, que es el libro de los rezos de vuestra alma; cuando entráis en el Ayuntamiento a cumplir con vuestros deberes ciudadanos, os sometéis a las ordenanzas municipales, que es el libro de vuestras obligaciones cívicas; cuando en lo sucesivo queráis pasar el umbral de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», podréis hacerlo con las libretas que vamos a entregaros, que son la ofrenda que os hace esta «Caja», para que tengáis también el libro de enseñanzas y prácticas de ahorro y previsión para vuestra futura vida de hombres útiles a la sociedad y de padres y madres de familia.

Niños y niñas de Sóller: cuando entréis en esta nueva casa que hoy se inaugura, pensad que es vuestra, que para vosotros existe y que en ella hallaréis facilidades para cuidar de vuestro presente económico y para velar por vuestro porvenir.

Una salva de aplausos premió las palabras del Sr. Moragas.

A continuación el señor Alcalde entregó unas cuartillas al Suplente de Primer Teniente, D. José Canals Pons, interesando su lectura por estar él acatarrado.

El señor Canals, con voz fuerte y distinguido ademán, dijo:

«Señoras: Señores:

Acabáis de oír, de labios de los distinguidos oradores que me han precedido, el motivo por qué se ha celebrado en esta ciudad el acto de Homenaje a la Vejez, acto que ha coincidido con la inauguración de la Sucursal en Sóller de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» y que ha dado ocasión a que pudiera celebrarse esta hermosa fiesta; al levantarme yo para dirigiros la palabra en la doble representación que ostento: la del Excmo. señor Gobernador civil de esta provincia, que me ha honrado con tal deferencia, (que agradezco profundamente), y la de esta población por el cargo de Alcalde-Presidente de su Ayuntamiento, con el que mis compañeros de Consistorio me distinguieron, he de manifestaros que es para mí motivo de satisfacción el ver que la mencionada entidad, cuya actuación en sus múltiples aspectos os ha sido explicada elocuentísimamente, viene «a naturalizarse y quiete, con firmeza y entusiasmo, adquirir carta de vecindad», de lo cual hemos de ale-

grarnos todos porque ello significa no solamente que viene a difundir en Sóller su obra benéfica y de previsión—que esto ya es bastante—sino que además viene a completar ésta con otra obra si cabe más importante que las citadas: la cultural, representada por su Biblioteca pública y gratuita instalada en el local que acabamos de inaugurar.

Uno de los aspectos de actuación de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» que esta mañana nos han conmovido, ha sido el del Homenaje a la Vejez al que llamaría sublime porque ha sido la glorificación de unos hombres y unas mujeres honrados que después de las luchas de la vida han llegado a alcanzar una edad que merece de los jóvenes todos los respetos y solicitudes. «Son ellos—como dijo en cierta ocasión el señor Moragas—el lazo que une la Vida con la Eternidad, la luz que al extinguirse para las cosas de la tierra, alumbrará más que nunca con los resplandores de la voluntad de Dios».

Otro aspecto de la mencionada institución que se nos ha dado a conocer, es su obra de Mutualidad escolar, con la que los niños aprenden la teoría de la Previsión y se habitúan a su práctica y al aprecio de los pequeños esfuerzos perseverantes, que son los que realizan grandes obras. El que ahora, educa su voluntad, adquiriendo costumbres que le apartan del vicio y del desorden, iniciándole en el camino de su perfección moral. Por esto hemos de aplaudir este otro aspecto de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» porque su actuación en esta ciudad ha de producir un gran bien entre la juventud escolar en lo que tiende a inculcar en los pequeños los hábitos del ahorro.

Sea, pues, bienvenida la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» y que la Sucursal que acabamos de inaugurar sea para proporcionar a Sóller el mayor progreso y bienestar.»

Al pronunciar el señor Canals las últimas palabras, fué objeto de una gran ovación.

La banda de música de la «Lira Sollelense» amenizó el acto, dirigida por su director, D. Miguel Oliver, e interpretó durante el mismo algunas composiciones de su repertorio.

Se hizo después el reparto de libretas de ahorro con la imposición de tres pesetas a cada uno de los 1.105 alumnos de las escuelas públicas y privadas de esta ciudad, y finalmente los niños volvieron a cantar el «Himno a la Bandera», con lo que dióse por terminado el acto.

## Se venden las siguientes fincas

Casa de Ca'n Guitarró junto al molino de Ca'n Pentinat —Un olivar y bosque situado en el Coll.—El huerto de Ca'n Guitarró situado en la calle de Isabel II.—Y una casa y corral de 43 destres y 6 minutos de agua en la calle de Isabel II, n.º 80.

Informes: calle de Ramón Lull, 32

**XUT** Semanario humorístico de fut bol  
De venta: San Bartolomé, 17

## Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Durante el pasado mes de Septiembre la *Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros* ha recibido por imposiciones 20.077.654 pesetas y ha pagado por reintegros de Ahorro, plazos mensuales de Pensión y Capitales diferidos reservados 18.994.235 pesetas, resultando una diferencia a favor de las imposiciones de 1.083.419 pesetas.

En 30 del referido mes el saldo de operaciones de la *Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros*, ascendía a 359 millones 174.048 pesetas, de las que corresponden 294.332.441 a Ahorros a la vista; 13.062.593 a Ahorros diferidos y 51 millones 779.014 a Seguros Sociales.

En el citado mes abonó 368 Subsidios de Maternidad de importe total 18.400 pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado ya a los 65 años, la *Caja* ha satisfecho 38.388'05 pesetas y así mismo ha abonado 82.900 pesetas en concepto de 14 Bonificaciones extraordinarias de 350 pesetas cada una, y 195 de 400, concedidas a 209 ancianos mayores de 65 años que, habiendo solicitado el importe de su cuenta de Capitalización, han sido comprendidos en el reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

## Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

BIBLIOTECA POPULAR GRATUITA

Por tener que procederse a la catalogación de los libros, durante la semana entrante o sea desde el día 28 del corriente al 2 de Noviembre, solo estará abierta al público, de 4 a 8 de la tarde.

## COMERCIO DE COMESTIBLES

Obra de palmito de toda clase

Condiciones ventajosas

## Gabriel Moyá Ferrer

CAPDEPERA C. Puerto, 37

## La revista "Radio Barcelona,"

órgano oficial de la entidad de este nombre, se vende al precio de 0'30 pts, en la Librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.

## ALGO

Semanario Ilustrado Enciclopédico y de buen humor

precio 0'25 pts. Se vende en la Librería de J. Marqués Arbona San Bartolomé 17.

# Banco Popular de los "Previsores del Porvenir,"

Suscripción de 4.500.000 pesetas en acciones de este Banco, exclusivamente para sus actuales Accionistas

Para informes al Representante  
**D. Guillermo Castañer**

## FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

# Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal



LOS GRANDES FILMS PARAMOUNT

## UN PREFACIO DE PAUL MORAND PARA "CHANG,"

Paul Morand ha escrito un prefacio para la narración que P. Humbourg ha publicado acerca de la película *Chang* (Gallimard, editor, París). He aquí la traducción de este brillante prefacio, que gustosos tomamos de «Cinea», la popular revista parisiense.

El día primero de Septiembre de 1925 embarqué en Singapur con destino a Bangkok. De los cuatro pasajeros blancos que viajaban en el buque, dos de ellos eran americanos. Durante los cuatro días que duró la travesía del golfo de Siam fuimos arrojados de un lado para otro como lo exigen los mapas que señalan en mil torbellinos de flechas las corrientes y peligros del golfo, y así tuvimos ocasión, a bordo del pequeño vapor de unos cuantos cientos de toneladas, de conocernos y de tratarnos. Yo hablé, de silla a silla, con los dos americanos vestidos impecablemente en traje de campaña, los trípodes plegados, las cámaras gigantes, las marmitas termógenas y los aparatos de precisión, que tanto me interesaron. Los dos americanos se dieron a conocer como geómetras, lo que me hizo creer que eran realmente dos exploradores poco deseosos de que se les siguieran los pasos, de esas terribles gentes que todo lo abaten a golpes de su impacable hacha para hacer planos topográficos. Schoedsack y Cooper—esos eran ellos—se dirigían, en realidad, a Bangkok para obtener permiso del gobierno siamés para internarse en la selva, pues todos los bosques que hay en ella son propiedad de la corona, y tomar una película. La selva siamesa ofrece la particularidad de que está aún intacta. Cuando los fusiles automáticos de Dalat habrán despoblado de animales el norte de la Conchinchina, lo cual no es asunto más que de unos cuantos años; cuando el ferrocarril que próximamente unirá Angkor y Bangkok haya poblado de aficionados a la *kodak* los bosques de la Camboya occidental, no quedará nada más allá de la inaccesible Sumatra, de verdadero esplendor vegetal, que las selvas siamesas. Allí es, verdaderamente, donde se halla el «éxtasis verde» de que nos habla Lafcadio Hearn. Es, sobre todo al sur de la frontera de la Malasia, al oeste, a lo largo de la costa birmana, remontando el Mé-Nam, hacia el Yumán, que el bosque se halla aún en plena época de las edades fósiles, rico en antiguas esencias y en bellísimos animales, respetado de los hombres, quienes hoy hacen saltar los árboles con dinamita, como los puentes, tal como los silvanos lo cultivaron cuando los dioses amaban la tierra. Las bestias viven en la selva libremente, pues contrariando las costumbres de los negros, todos ellos grandes cazadores, los siameses budistas no matan a los animales más que en caso de absoluta necesidad. Lo que *Chang* muestra es la guerra defensiva de los tiempos prehistóricos; la lucha del hombre débil contra los monstruos de la selva que surgían de sus cavernas, que lo acechaban por entre las malezas, dando a esa lucha constante el aspecto de un sitio más que de una cacería.

Si el Siam carece del león africano, si el señor tigre tropical no posee allí el pelaje hermoso de las regiones frías—la Siberia o Corea—puede decirse que el maciso siamés es una zona extraordinaria de muestras del reino animal. En sus húmedas cuevas, como en los malos lugares donde sólo existe la vida durante la noche, se encuentran casi todas las clases de animales y más de setenta especies de serpientes. La única caza que los siameses practican es la del elefante, que persiguen en los bosques y, al que capturan para el servicio de la Corte. Esta ceremonia (a la que no podemos dar el nombre de deporte), descrita por todos los antiguos viajeros, ha desaparecido casi por completo, sobre todo por motivos económicos. La última vez que se practicó

esta cacería con el esplendor tradicional de antaño, fué hace unos treinta años. Mas como quiera que el rey de Siam carece de los medios económicos necesarios para llevarla a cabo, la *Paramount* pudo darse ese lujo (un verdadero lujo es reunir tan gran número de batidores indígenas), pues hay que tener en cuenta que el agrupamiento de los elefantes dura varias semanas, y distribuir con toda generosidad regalos y presentes a diestra y siniestra, pero el resultado de todo ese gasto ha sido *Chang*, que vale por todos los trofeos y todos los cuadros de caza del mundo.

Había olvidado ya, después de tanto tiempo, a mis dos compañeros de viaje, cuando el año pasado, encontrándome en la oficina de Jesse L. Lasky, en Nueva York, vi entrar un gigante que de momento no pude reconocer. Ese gigante resultó ser nada menos que Schoedsack que acababa de llegar de Siam con su película *Chang*. Se me encerró en la sala de proyección del palacio que la *Paramount* posee en el Times Square, y allí, lejos del ruido que sube del Broadway, me sentí repentinamente transportado en pleno encanto tropical, respirando el hedor de los animales salvajes, la fetidez de las flores y el almizcle de los reptiles a través de una vida primitiva y de una epopeya zoológica.

Lo que *Nanuck* fué para los hielos del Artico, *Chang* es para la selva asiática. Mañana, cuando ésta habrá desaparecido por completo, y cuando nuestros hijos irán en taxi de París al mar de la China, se consultará *Chang* como un documento único. El hombre desempeña en el film el infimo papel que nuestros antepasados desempeñaron en los bosques cuaternarios. Los sociólogos no han dado nombre aún a sus congregaciones de aldeas, sino que las distinguen por «manchas de población humana». El esfuerzo realizado por esos dos solitarios, infatigables rodadores de la manivela, encerrados durante meses enteros en la selva impenetrable, fotogra-

fiando lo mismo a los reyes que a los humildes de los bosques, picados por toda clase de mosquitos, rasgadas sus carnes por ortigas gigantes, succionada su sangre por enormes sanguijuelas, luchando contra el tedio y la trágica soledad de la selva, se ha visto coronado por el más brillante éxito porque han acertado a dar a los occidentales, sedentarios que somos, esta última instantánea del paraíso terrestre.

PAUL MORAND.

N. de la R.—Paul Morand, de quien son las líneas que anteceden, es uno de los escritores más destacados de la literatura francesa contemporánea. Diplomático, huésped de honor de magnates y potentados indios, viajero infatigable, este novelista insigne acaba de regresar de un viaje al Africa, a donde fué en busca de materiales para su libro *Magia Negra*, de inminente aparición. La opinión de Paul Morand acerca de *Chang*, una de las películas documentales más notables que se han llevado a la pantalla, es, por todos conceptos, digna de ser tomada en cuenta por todos los verdaderos amigos del novísimo arte.

## Un editorial acerca de "Chang,"

El diario neoyorkino *The World* publicó a raíz del estreno en aquella populosa urbe de esta película las siguientes líneas que, ante la inminente proyección en esta ciudad, nos complacemos en reproducir:

«Para muchos de nosotros la nueva película *Chang* tendrá más valor que una docena de producciones cinematográficas filmadas a razón de dos millones de dólares la pieza, pues esta película tiene una cualidad de la cual carecen muchas películas: verismo. La dificultad con la mayoría de las películas consiste no tanto en la relativamente trivial cuestión de arte, como en la irritante artificialidad que pesa sobre ellas, no importa cuan ingenioso sea el argumento o cuan bella la fotografía. Cualquiera persona medianamente culta que se encuentre frente una de esas producciones, echará inmediatamente de ver que los in-

cientes que desfilan ante sus ojos son el colmo de lo imposible. En esta película no ocurre, afortunadamente, nada de esto. Dudar de lo que se ve en la pantalla sería dudar de sus propios ojos. Y esto es debido a que los que la produjeron buscaron los materiales de que está formada en la Naturaleza misma.

Al igual que en la película *Grass*, en la cual se echó de ver la mano de Mr. Merian C. Cooper, *Chang* se refiere a la lucha de un pueblo primitivo contra los elementos de la Naturaleza. En aquella película fué la laboriosa jornada de un pueblo nómada del Asia que iba en pos de los pastos con que alimentar sus ganados; en ésta es la lucha inaudita que los salvajes de Siam sostienen contra los peligros de la selva inexplorada. Y esta selva, con sus leopardos, monos, boas, tigres, panteras, chacales y elefantes que la habitan, no podía en modo alguno falsificarse. Tenía que afrontarse honradamente, pacientemente y, a veces, con gran riesgo personal, y el resultado ha sido uno de los más grandes documentos cinematográficos que se han llevado a cabo. Uno de los momentos más emocionantes de la película, acaso el más escalofriante de todos ellos, es aquel en que una manada de elefantes enfurecidos se lanza como una rugiente avalancha hasta unos cuantos pasos de la cámara. La sensación que el cameraman y sus compañeros deben haber experimentado en aquel momento, no puede describirse con palabras.

«*Chang* es una película como deben ser las películas, y ojalá que el cinematógrafo nos diese en lo futuro muchas más como ella.»

## Desea colocación

en una misma casa un matrimonio joven—23 y 20 años—bien sea en Francia o en cualquier otro punto. El marido es chófer mecánico.

Para informes: D. Cristóbal Vicens Tanques d'En Canyelles—Bniaralx.

**Radio Barcelona**  
Organo Oficial de Radio Barcelona  
Precio 0'30 en la Librería de J. Marqués Arbona—San Bartolomé 17.

Teatro Defensora Sollerense - Martes próximo:

INUSITADO ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO

con la presentación en Sesión Especial de

**CHANG**

Emocionante película de un verismo absoluto

La selva trágica con sus luchas formidables

Film PARAMOUNT

Dirigido y filmado por Miriam C. Cooper y Ernest B. Schoedsak

Un film documental que no admite comparación

::: con ninguno de los vistos hasta hoy :::

Todos los niños y niñas de las escuelas de Sóller serán invitados a presenciarlo.



¿Queréis asegurar el porvenir de vuestros hijos?

INSCRIBID-  
LOS EN

# LOS PREVISORES DEL PORVENIR

como lo ha hecho S. M. el Rey . Alfonso XIII, inscribiéndose él y sus augustos hijos

**ULTIMA INSCRIPCIÓN 397.126**      **CAPITAL 127.500.000 PTAS.**

Representante en Sóller: **GUILLERMO CASTAÑER, Luna, 36**

## ABEL GONZÁLEZ

SASTRE

Ofrece al público sollerense su nuevo local de Sastrería

Calle Luna 22—tienda

En donde encontrará, las últimas novedades en géneros de alta calidad.

Recibido los géneros de la presente temporada de Otoño e Invierno

Calle Luna 22—tienda

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

## MARCO e IÑESTA

Casa Central **MANUEL (Valencia)**

ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: MARCO, MANUEL

ARCHENA (Murcia)

Teéfono, 64

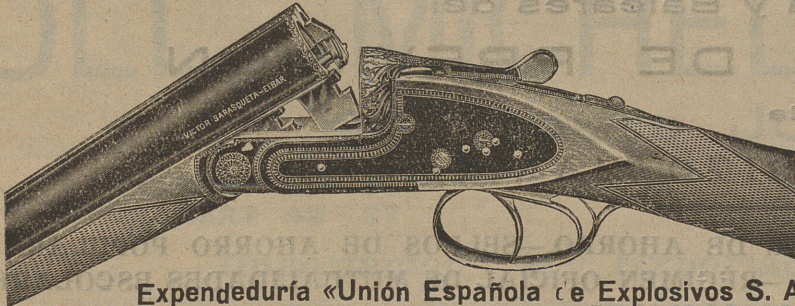
UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT



REPRESENTACIÓN EXCLUSIVA PARA MALLORCA de  
**ESCOPETAS-VICTOR SARASQUETA-EIBAR**  
PROVEEDOR Y FABRICANTE DE S. M. EL REY D. ALFONSO XIII



Expendeduría «Unión Española de Explosivos S. A.»

Patente N.º 417 del CONSORCIO DEL PLOMO EN ESPAÑA  
SOLLER San Bartolomé, 12

## TRANSPORTES RAPIDOS

Servicio continuo de transportes en autocamión para todos los puntos de la isla

## RAPIDEZ Y ECONOMIA EN LOS SERVICIOS

Para encargos dirigirse: Calle del Viento, 11  
a PEDRO SIMO y FRANCISCO CASTRO

## JABONES EL NIDO

SON LOS QUE USTED DEBE PREFERIR



JABÓN COCO EXTRA PARA TOCADOR  
JABONES PARA USOS DOMÉSTICOS  
TODOS DE PUREZA GARANTIZADA

# CAJA MUTUA POPULAR

VIA LAYETANA, 18      BARCELONA

Sociedad Mútua de Seguros sobre la vida, a prima fija.  
—Inscrita en el Registro de Sociedades de Seguros, por  
Real Orden del Ministerio de Trabajo, de 9 de Julio de 1926

Seguros en caso de muerte.—Seguros en caso de vida y supervivencia.—Los asegurados tienen derecho a los beneficios sociales como socios que son de esta Mutualidad.

Delegado en Baleares: D. JOSÉ MASIP—Constitución, 39. PALMA DE MALLORCA

Autorizado por la Inspección Mercantil y de Seguros.

Agente recaudador en Sóller: **PEDRO SAMPOL** Príncipe, 18.



# Teatro "Defensora Sollerense," Esta noche y mañana:

Grandiosa proyección de la extraordinaria super-producción dramática:

y la estupenda producción cinematográfica, de gran éxito, titulada:

## LIRIO en el POLVO

INTERPRETADA POR LOS SIMPATICOS ARTISTAS

**POLA NEGRI,**

Ben Lyon, Noah Beery y Raymond Griffith

La belleza de Lily (POLA NEGRI) es en esta película un arma siempre dirigida contra el corazón de la desdichada muchacha. Es el drama de muchas mujeres, del que bien pudiera decirse que es esencialmente, el drama de la mujer.

## La LOCA de la CASA

Adaptación cinematográfica de la obra maestra del glorioso dramaturgo

**D. BENITO PEREZ GALDOS**

INTERPRETADA POR LA BELLISIMA ACTRIZ ESPAÑOLA

**CARMEN VIANCE**

protagonista que fué de *La Casa de la Troya* y de *Tierra Valenciana*

Otros estrenos inminentes: **Chang**, film documental.—**El príncipe Juan**, por Paul Gide.—**Gavilanes**, por Suzy Vernon.—**El Circo**, por Charles Chaplin.—**Argel**, por María Jacobini.—**La princesa de opereta**, por Aimé Simon Gerard.—**Pánik**, por Harry Piel.—**Rusia**, por Wladimir Gaidaroff.—**Ramona**, por Dolores del Rio.

## Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Colaboradora en Cataluña y Baleares del

**INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION**

Delegada de la

**CAJA CENTRAL DE CRÉDITO MARÍTIMO**

LIBRETAS Y CUENTAS DE AHORRO.—IMPOSICIONES PREFERENTES DE AHORRO.—SELLOS DE AHORRO POPULAR  
PENSIONES INMEDIATAS VITALICIAS Y DIFERIDAS PARA LA VEJEZ.—RÉGIMEN OFICIAL DE MUTUALIDADES ESCOLARES  
RÉGIMEN OFICIAL DE SEGUROS SOCIALES

OFICINA CENTRAL: Vía Layetana, 56 A — Teléfono 14.740

AGRUPACIÓN DE SEGUROS SOCIALES: Junqueras, 2 — Teléfono 13.004

BARCELONA

Sucursal en Sóller: Plaza Constitución, 19

### SUCURSALES

IGUALADA, GERONA, TARREGA, LÉRIDA, BADALONA, TARRAGONA, VICH, OLOT, GRANOLLERS, REUS, PALMA DE MALLORCA, BALAGUER, FIGUERAS, RUBÍ, BERGA, CERVERA, MANRESA, SEO DE URGEL, TORTOSA, SANTA COLOMA DE FARNÉS, VALLS, CALELLA, BAÑOLAS, VILLANUEVA Y GELTRÚ, SALLEN, SAN JUAN DE LAS ABADESAS, SABADELL, PALAMÓS, ARENYS DE MAR, TREMP, LA BISBAL, SANT FELIU DE GUÍXOLS, VILAFRANCA DEL PANADÉS, RIPOLL, VALLE DE ARAN: (LÉS-VIELLA), CANET DE MAR, TORROELLA DE MONTGRÍ, HOSPITALET DE LLOBREGAT, SURIA, PORT-BOU Y BLANES.

### INSTITUCIONES FILIALES

MONTE DE PIEDAD DE LA VIRGEN DE LA ESPERANZA: Préstamos prendarios sobre metales preciosos, valores, joyas, ropas y objetos similares; prenda agrícola.

INSTITUTO DE LA MUJER QUE TRABAJA: Obra femenina de socorro mutuo, Asistencia médica y Seguro popular.  
*Dispensarios :: Clínica de Cirugía :: Clínica de Medicina :: Clínica Maternal :: Casa de Familia de Santa Madrona  
Casa de Familia «Angeles Mateu» :: Escuela y Servicio de enfermeras.*

OBRA ANTITUBERCULOSA:—DISPENSARIOS: *Colonia Antituberculosa de Torrebonica*: Asistencia de tuberculosos en Departamentos familiares. *Sanatorio de la Virgen de Montserrat*: Torrebonica (Tarrasa).

AMPARO DE SANTA LUCÍA, para ciegas.—INSTITUTO PARA SORDO-MUDAS Y CIEGAS.—INSTITUTO CATALÁN PARA CIEGOS.—INSTITUTO PARA LA REHABILITACION FÍSICA DE MUTILADOS.—CASAS DE CULTURA Y BIBLIOTECAS PÚBLICAS.—CONGREGACION DE NTRA. SRA. DE LA ESPERANZA.—MONTEPIÓ DE NTRA. SRA. DE LA ESPERANZA.—MUSEO SOCIAL.—OBRA DEL BON MOT.—OBRA DE LOS HOMENAJES A LA VEJEZ.—OBRA DE LAS COLONIAS INFANTILES.